



Mii de note dialectologice, informații etnografice și creații folclorice, aflate în gestiunea Institutului de Filologie Română „Bogdan Petriceicu Hasdeu” din Chișinău, vor fi digitizate și conservate în următoarele 15 luni în cadrul unui proiect care beneficiază de finanțare britanică, transmite Romanian Global News.

Grantul „Saving the dialectological and ethnographic archival material preserved in Chișinău, Republic of Moldova (EAP1248)”, câștigat de dr. Mariana Cocieru, etnofolcloristă, șefa sectorului de folclor din cadrul Institutului de Filologie Română „Bogdan Petriceicu Hasdeu” și administrat de Asociația Eurocentrica din București, prevede digitizarea unei părți a arhivei dialectologice culese în satele românești din Uniunea Sovietică de Filiala Moldovenească a Academiei de Științe a URSS și mai apoi de Academia de Științe a RSS Moldovenenști, în perioada 1946-1991. Grantul este oferit de British Library, cu sprijinul Fondului Caritabil Arcadia, în cadrul Endangered Archives Programme, care are ca scop facilitarea cercetării științifice prin identificarea și conservarea materialului de arhivă privind societățile pre-industriale din întreaga lume, aflat în risc de deteriorare.

Materialul supus digitizării este constituit din însemnări scrise și înregistrări pe benzi magnetice ale unor particularități dialectologice, cântece și basme populare, descrieri ale unor obiceiuri și meșteșuguri populare, culese în principal pe teritoriul de astăzi al Republicii Moldova, dar și pe teritoriul învecinat al Ucrainei și chiar în Caucaz și Asia Centrală, în perioada sovietică. Conservat în condiții precare în prezent din cauza finanțării reduse a domeniului cultural, materialul va putea fi consultat ulterior digitizării, în scopuri non-comerciale, cu respectarea normelor legale în vigoare, pe site-ul British Library (<https://eap.bl.uk/>) și pe site-ul proiectului (<http://folkloricarchival.asm.md/>).

Proiectul, care are ca parteneri instituționali Institutul de Filologie Română „Bogdan Petriceicu Hasdeu” și Asociația Eurocentrica, continuă o inițiativă similară derulată în 2018 sub conducerea muzicologului Victor Ghilaș, director al Institutului Patrimoniului Cultural din Chișinău, în cadrul căreia a fost digitizată arhiva folclorică culeasă în trecut de specialiștii Academiei de Științe a RSS Moldovenenști. Ca și acțiunea din 2018, proiectul va fi derulat de o echipă formată din tineri cercetători basarabeni, de această dată sub coordonarea dr. Mariana Cocieru. Ei vor beneficia de training de specialitate în domeniul digitizării și managementului

arhivelor în format fizic și digital, de la experți din afara țării.

„Arhiva care va fi digitizată are o însemnătate științifică deosebită pentru cunoașterea tradițiilor etnografice și particularităților lingvistice din Republica Moldova. Mă bucur că, după digitizarea arhivei folclorice la care am luat parte anul trecut ca simplu membru al echipei, voi fi în măsură să contribui ca director de proiect și la salvarea arhivei dialectologice și etnografice păstrate la Institutul de Filologie Română „Bogdan Petriceicu Hasdeu”. La fel de importantă ca salvarea arhivei este, cred eu, șansa acordată tinerilor cercetători de a lucra după standarde occidentale și posibilitatea publicului larg de a intra în contact cu avantajele digitizării patrimoniului cultural”, a declarat Mariana Cocieru, citată într-un comunicat de presă.